



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN UNIVERSITY OF
LUCKNOW, INDIA
AND
TAJIK AGRARIAN UNIVERSITY NAMED BY SHIRINSHOH SHOTEMUR,
REPUBLIC OF TAJIKISTAN**

The current Memorandum of Understanding (MOU) has been signed between the University of Lucknow, India (hereinafter referred to as "Lucknow University") and Tajik Agrarian University named by Shirinshoh Shotemur, Republic of Tajikistan (hereinafter referred to as "TAU").

This MOU sets out the terms and conditions under which the two institutions have agreed to work together to promote academic and research cooperation. The spirit of this initiative is intended to develop a closer understanding, greater co-operation, and durable friendship between the two institutions.

In pursuance of this aim, both parties hereto agree as follows:

1. Terms and Conditions

1.1. The Memorandum of Understanding (MOU) essentially sets out the general nature of the co-operative agreement between «University of Lucknow» and "TAU". It is not intended that the agreement shall give rise to any legal rights nor obligations between the two institutions.

1.2. Neither party shall assume any financial obligations arising from the MOU, except as mutually agreed under separate schedules jointly established from time to time.

1.3. Specific projects which are encompassed by this MOU will be mutually agreed upon by both parties and will be subject to separate agreements.

2. The Goal

The intended goal of this MOU is to develop and maintain an ongoing relationship between the two institutions. The relationship will provide opportunities for institution members - academic and professional staffs - as well as students, to participate actively in the academic and research programmes of the two institutions.

3. Scope of Activities

Possible activities may include, but are not limited to, the following:

- (1) Joint research activities and publications
- (2) Joint participation in seminars and/or academic meetings, and
- (3) Joint academic programmes

This MOU shall become effective on the date of signature by the representatives of the two institutions, and will be effective for a period of 2 (Two) years. The period of validity may be extended upon mutual agreement of the two institutions. Amendments to this MOU may be made upon mutual agreement of the two institutions.

for
Prof. Alok Kumar Rai
Vice Chancellor
University of Lucknow, India
Prof. Alok Kumar Rai
Vice-Chancellor
University of Lucknow

Date 15/01/2025

Prof. Mahmaduorzoda Usmon
Rector
Tajik Agrarian University named by Shirinshoh
Shotemur, Republic of Tajikistan

Date





**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
МЕЖДУ
УНИВЕРСИТЕТОМ ЛАКХНАУ, ИНДИЯ
И
ТАДЖИКСКИМ АГРАРНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ
ИМЕНИ ШИРИНШОХ ШОТЕМУР (РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН)**

Настоящий Меморандум о взаимопонимании (МОП) заключен между Университетом Лакхнау, Индия (далее именуемым "Университет Лакхнау") и Таджикским аграрным университетом имени Шириншох Шотемур, Республика Таджикистан (далее именуемым «ТАУ»).

В этом меморандуме о взаимопонимании изложены положения и условия, на которых два учреждения согласились сотрудничать в целях содействия академическому и исследовательскому сотрудничеству. Дух этой инициативы направлен на развитие более тесного взаимопонимания, более тесного сотрудничества и прочной дружбы между двумя учреждениями.

Для достижения этой цели обе стороны соглашаются о нижеследующем:

1. Положения и условия

1.1. Меморандум о взаимопонимании, по сути, определяет общий характер соглашения о сотрудничестве между «Университетом Лакхнау» и «ТАУ». Не предполагается, что соглашение приведет к возникновению каких-либо юридических прав или обязательств между двумя учреждениями.

1.2. Ни одна из сторон не принимает на себя никаких финансовых обязательств, вытекающих из Меморандума о взаимопонимании, за исключением взаимно согласованных случаев в рамках отдельных графиков, которые время от времени устанавливаются совместно.

1.3. Конкретные проекты, которые охватываются настоящим Меморандумом о взаимопонимании, будут взаимно согласованы обеими сторонами и станут предметом отдельных соглашений.

2. Цель

Предполагаемой целью данного меморандума о взаимопонимании является развитие и поддержание постоянных отношений между двумя учебными заведениями. Эти отношения предоставят возможность академическому и профессиональному персоналу между двумя учебными

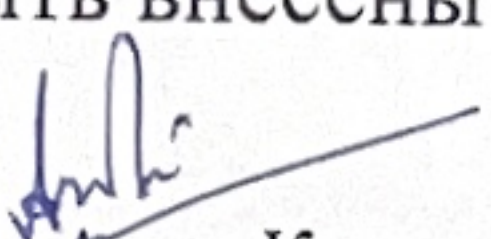
заведениями, а также студентам активно участвовать в академических и исследовательских программах двух учебных заведений.

3. Сфера деятельности

Возможные виды деятельности могут включать, но не ограничиваются ими, следующее:

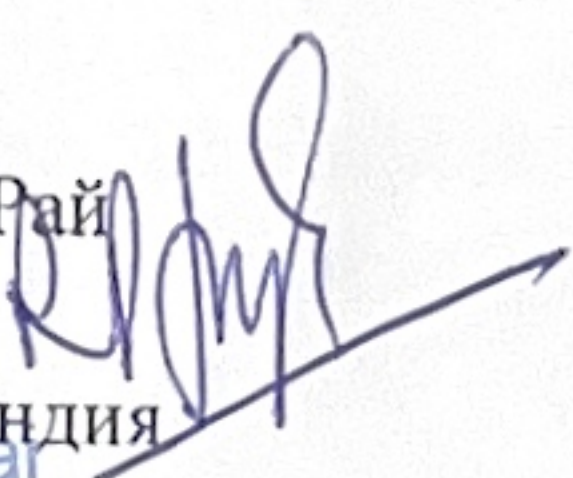
- (1) Совместная исследовательская деятельность и публикации.
- (2) Совместное участие в семинарах и/или научных встречах.
- (3) Совместные академические программы.

Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты его подписания представителями двух учреждений и будет действовать в течение 2 (двух) лет. Срок действия может быть продлен по взаимному согласию двух учреждений. Поправки к настоящему Меморандуму о взаимопонимании могут быть внесены по взаимному согласию двух учреждений.


Профессор Алок Кумар Рай
Вице-канцлер
Университет Лакхнау, Индия

Prof. Alok Kumar Rai
Vice-Chancellor
University of Lucknow

Дата 15/01/2025


Профессор Махмадёрзода Усмон Маъмур
Ректор
Таджикский аграрный университет имени
Шириншох Шотемур, Республика Таджикистан

Дата

